

# УСТАНОВКА ВОДОСНАБЖЕНИЯ ROMMER HYDROLIFT

СЕРИЯ RPJ-0010-00XXXX



## 1. НАИМЕНОВАНИЕ

RPJ-0010-00XXXX ROMMER Установка водоснабжения HYDROLIFT

## 2. НАЗНАЧЕНИЕ

ROMMER HYDROLIFT – самовсасывающий энергоэффективный насос со встроенным преобразователем частоты, благодаря которому обеспечивается поддержание постоянного давления. Насосная станция предназначена для водоснабжения и повышения давления в системах частных домов, огородах. Насосная станция предназначена для перекачивания чистой воды, не содержащих твёрдых включений или волокон, которые могут оказывать механическое или химическое воздействие на насос.

## 3. КОНСТРУКЦИЯ И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Установка водоснабжения ROMMER HYDROLIFT состоит из электродвигателя, уплотнительного седла, направляющего аппарата, рабочего колеса, впускной и выпускной части, вала насоса, механического уплотнения и других основных компонентов. Основные детали насоса, такие как направляющий аппарат, рабочее колесо, впускная и выпускная части, изготовлены из высококачественного пластика, вал насоса изготовлен из нержавеющей стали. Уплотнение вала одностороннее механическое. Принцип работы насосной станции основан на повышении давления жидкости, движущейся от входного патрубка к выходному. Передача электромагнитной энергии от обмоток статора электродвигателя на его ротор приводит к вращению рабочего колеса, соединенного через вал с ротором. Жидкость течет от входного

патрубка насоса к центру рабочего колеса и далее вдоль его лопаток. Под действием центробежных сил скорость жидкости увеличивается, в следствии чего растет кинетическая энергия, которая преобразуется в давление на выходном патрубке. Корпус насоса сконструирован таким образом, что жидкость собирается с рабочего колеса в направлении выходного патрубка насоса. Насосная станция поддерживает постоянное давление при переменном расходе благодаря встроенным преобразователю частоты и датчику давления. В случае если требуемое давление в системе будет отличаться от текущего, датчик подает сигнал на интеллектуальный блок управления, чтобы частотный преобразователь адаптировал скорость вращения вала под требуемые условия работы.

Таблица 1

№	Наименование	Материал
1	Корпус насоса	PPE+PS+GF30
2	Панель управления	Acrylic
3	Напорный патрубок	PPE+PS+GF30
4	Всасывающий патрубок	PPE+PS+GF30
5	Заливная пробка с обратным клапаном	PPE+PS+GF30
6	Сливная пробка	SUS 304
7	Материал рабочих колес	PA66+30%GF

#### 4. ГАБАРИТНЫЕ И ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ

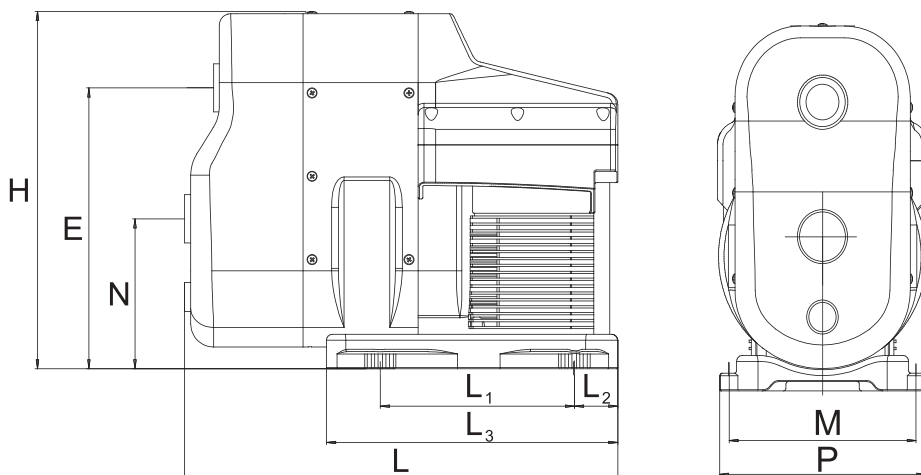


Таблица 2

Артикул	N	E	L1	L2	L3	L	H	M	P
RPJ-0010-000550	130	244	170	38	256	380	311	170	188
RPJ-0010-001100	127	291	178	62	285	449	358	236	263

размеры указаны в миллиметрах

## 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 3

Характеристика	RPJ-0010-000550	RPJ-0010-001100
Мощность, W	100-550	500-1100
Номинальное напряжение, V	220 ± 20%	
Частота, Hz	50	
Максимальный ток, A	5,2	8,6
Диапазон скорости вала, об/мин	5200	3300
Количество рабочих колес, шт	4	
Присоединение, дюйм (вход/выход)	1"/1"	
Максимальный напор, м	45	53
Номинальный напор, м	30	
Максимальный расход, м <sup>3</sup> /час	5	6
Номинальный расход, м <sup>3</sup> /час	3	4
Максимальная высота всасывания, м*	8,5	
Максимальное рабочее давление, бар	10	
Уровень шума, дБ	45	
Масса, кг	8,5	13

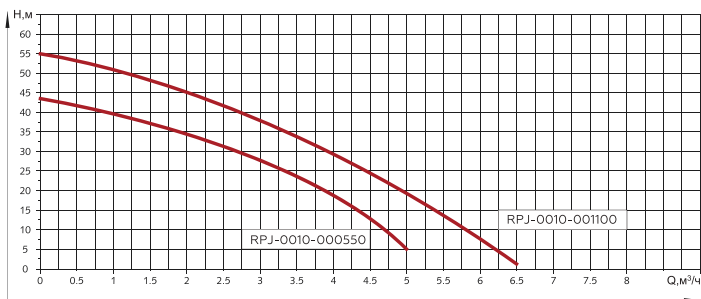


**\*При установке фильтра на всасывающем трубопроводе, максимальная глубина всасывания может уменьшиться, т. к. в процессе засорения фильтра будет увеличиваться его гидравлическое сопротивление.**

Электродвигатель: охлаждение встроенным вентилятором, 2-полюсный IE4 с постоянными магнитами, пылевлагозащита IP44, класс изоляции F.

Характеристики рабочей среды: температура жидкости 0...+70 °С, температура окружающей среды 0...+40 °С, pH 6,5...8,5, чистая вода, объем твердых частиц менее 0,1%, размер менее 0,2 мм;

## 6. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



## 7. КОМПЛЕКТНОСТЬ

В базовый комплект поставки входят:

- 7.1. Насосная станция – 1 шт;
- 7.2. Присоединительные фитинги и прокладки – 2 шт;
- 7.3. Коробка упаковочная – 1 шт;
- 7.4. Технический паспорт с гарантийным талоном – 1 шт.

## 8. МОНТАЖ НАСОСНОЙ СТАНЦИИ HYDROLIFT

**Внимание!** Данная насосная станция не предназначена для установки на абиссинскую скважину, а производитель не гарантирует стабильную и корректную работу насоса при установке на данной скважине.

Некорректная работа или выход из строя данной насосной установки, которая была установлена на абиссинской скважине, не является гарантийным случаем.

Монтаж насосной станции ROMMER в трубопроводной системе должен выполняться квалифицированными специалистами. Насосные станции должны эксплуатироваться при давлении и температуре, изложенных в настоящем паспорте. Перед установкой насоса система должна быть промыта. Насос должен быть установлен в хорошо проветриваемом и защищенном от замерзания месте, чтобы было достаточно воздуха вокруг охлаждающего вентилятора двигателя, насоса и двигателя на расстоянии не менее 150 мм от препятствий. Чтобы свести к минимуму потери на трение на входе, входной патрубок должен быть как можно короче.



**Предупреждение Убедитесь в том, что система, в которой устанавливается HYDROLIFT, рассчитана на максимальное давление данной насосной установки. Максимальное давление на входе зависит от напора в фактической рабочей точке. Сумма давления на входе и напора не должна превышать максимального давления системы. Для защиты насосной установки рекомендуется установить предохранительный клапан, чтобы давление на выходе HYDROLIFT не превышало максимального давления системы.**

Перед установкой насоса необходимо проверить систему трубопроводов на предмет установки обратного клапана для предотвращения обратного потока жидкости. Насос должен быть закреплен на полу и устойчив после установки. Обратите внимание на то, чтобы не переносить вес трубопровода на насос во избежание деформации насоса. Перед установкой насоса входные трубы должны быть чистыми, если нет гарантии отсутствия твердых частиц в трубе, необходимо установить фильтрующую сетку перед входом на расстоянии 0,5...1 м, чтобы обеспечить нормальную работу насоса. При установке впускной трубы не допускайте образования воздушного мешка. Необходимо установить манометр на выходе насоса, чтобы наблюдать и контролировать рабочее состояние. Когда насос установлен выше уровня жидкости (в диапазоне допустимой высоты всасывания), на стороне всасывающей трубы должен быть установлен нижний клапан, а на выпускной трубе установлено отверстие для заливного винта для заливки жидкости перед запуском насоса. Перед пуском залейте воду в полость насоса, с целью удаления воздуха.





**Для повышения давления водопроводной воды необходимо установить редуцирующий клапан на всасывающем трубопроводе, для защиты от превышения давления на входе, чтобы в сумме с максимальным развиваемым установкой водоснабжения напором, давление на выходе HYDROLIFT не превышало максимально допустимого давления – 10 бар. На напорном патрубке необходимо установить предохранительный клапан, для защиты насоса при превышении давления.**

Монтажные работы проводите таким образом, чтобы исключить попадание капель жидкости на электродвигатель как во время установки, так и во время технического обслуживания. Электрические подключения насоса к сети должны осуществляться только квалифицированным персоналом.

Проверьте соответствие напряжения и частоты сети электропитания значениям, указанным на фирменной табличке. Несоответствие параметров электропитания может полностью вывести электродвигатель из строя. Во избежание травм и поражения электрическим током все работы по подключению к сети электропитания, включая устройство заземления, должны проводиться на холодном насосе (не выше +40 °С) и при отключенном электропитании. Соединительные провода должны быть рассчитаны на номинальную мощность и оснащены соответствующими плавкими предохранителями, подключение насоса к сети должно выполняться к защищенному разъему.

Для подключения применять медный кабель с сечением жил и предохранителем указанных в таблице 4.

Таблица 4

Длина провода насоса	0-50 метров	50-100 метров	100-150 метров
Сечение кабеля	1,5 мм <sup>2</sup>	2,0 мм <sup>2</sup>	2,5 мм <sup>2</sup>
Предохранитель	10 А	15 А	18 А

Электрическое подключение должно быть выполнено через штепсельное соединение или многополюсный выключатель-разъединитель с минимальным расстоянием между контактами 3 мм.

Штепсельная розетка должна быть:

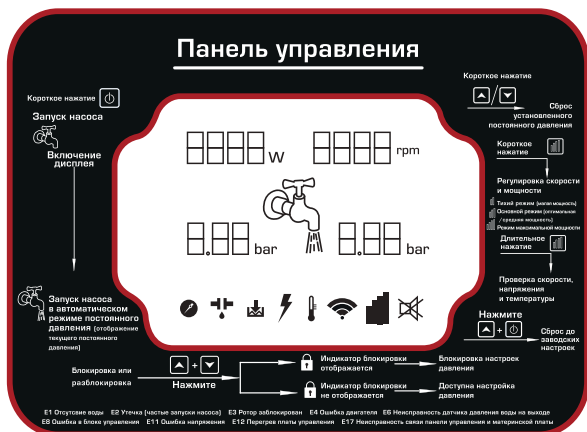
- стационарная;
- иметь контакт заземления;
- использоваться только для питания насоса;
- защищена от проникновения влаги.

Перед подключением проверьте напряжение в питающей электрической сети и контролируйте его в процессе дальнейшей эксплуатации насоса.

**Внимание!** НАСОС ДОЛЖЕН БЫТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНО ЗАЗЕМЛЕН. Для обеспечения безопасности заземление обязательно должно быть подключено в первую очередь! Заземление предусмотрено только для безопасности насоса. Трубные системы должны заземляться отдельно!

**Внимание!** Не допускается соприкосновение силового кабеля с трубопроводом или насосом.

## 9. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ И РЕЖИМЫ РАБОТЫ



- Ошибки давления на выходе
- Утечка воды
- Нехватка воды
- Защита по электропитанию
- Перегрев
- WiFi\*
- Состояние напора
- Состояние звуковых уведомлений

\*функция доступна в моделях HYDROLIFT WI-FI

## 10. ПРИЕМКА И ИСПЫТАНИЯ

Продукция изготовлена, испытана и принята в соответствии с действующей технической документацией завода-изготовителя.

## 11. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

11.1. Продукция должна храниться на складах поставщика или потребителя в упаковке завода-изготовителя в закрытом помещении или под навесом согласно условиям хранения по ГОСТ 15150-69.

11.2. Продукция, упакованная на заводе-изготовителе в картонные коробки, может транспортироваться любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов и техническими условиями погрузки и крепления грузов, действующими на данном виде транспорта. При погрузке, транспортировке и хранении продукцию следует оберегать от механических нагрузок и повреждений, а также его защитного покрытия.

## 12. УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа), производится в порядке, установленном Законами Российской Федерацией от 22 августа 2004 г. № 122-ФЗ «Об охране атмосферного воздуха», от 10 января 2003 г. № 15-ФЗ «Об отходах производства и потребления», а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

## 13. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изготовитель гарантирует соответствие продукции ROMMER требованиям безопасности при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации. Гарантийный срок эксплуатации и хранения составляет 24 месяца, от даты продажи, указанной в транспортных документах. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода - изготовителя.

### Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс - мажорными обстоятельствами;

- повреждений, вызванных нарушениями правил монтажа и эксплуатации;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

Неисправные изделия, вышедшие из строя по вине производителя, в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Затраты, связанные с демонтажем и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока, Покупателю не возмещаются.

В случае необоснованности претензии затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.

Таблица 5

Неисправность	Возможные причины	Способы устранения
Не запускается электродвигатель	Неисправность источника питания	Проверьте источник питания
	Сгорел предохранитель	Замените предохранитель
	Защита двигателя от перегрева	После охлаждения насос автоматически запускается
	Двигатель поврежден	Обратиться в сервисную службу
	Давление воды выше, чем начальное давление	Насос автоматически запустится, когда давление упадет
	Ошибка двигателя	Обратиться в сервисную службу
	Вилка кабеля двигателя не вставлена или кабель поврежден (ошибка E4)	Проверьте провод, снова вставьте вилку
	Низкий уровень или отсутствие воды (ошибка E1)	Подать на вход насоса воду
	Датчик давления на входе (ошибка E5) поврежден или не вставлен штекер	Замените датчик давления на входе или снова вставьте заглушку
	Датчик давления на входе поврежден (индикация E6) или не вставлен штекер	Замените датчик или повторно подключите вилку
	Превышение напряжения, срабатывает защита двигателя (ошибка E11)	Отрегулируйте напряжение в соответствии с диапазоном использования, затем перезапустите насос
	Двигатель выключился / ротор заблокирован (ошибка E3)	Проверьте, не застрял ли в насосе посторонний предмет
Нестабильная работа насоса	Ошибка в блоке управления (ошибка E8)	Сбросьте насос до заводских настроек согласно инструкции, если ошибку не удалось устранить, обратитесь в сервисный центр
	Перегрев платы управления (ошибка E12)	Охладить насос
	Впускной патрубок слишком мал	Увеличить впускной патрубок
Насос работает, но воды мало, а давление недостаточное	На входе недостаточно воды	Устранить причину
	Уровень жидкости слишком низкий	Попробуйте поднять уровень жидкости
	Часть напорной трубы забивается примесями	Проверить и очистить
	a) Неправильное направление вращения насоса	a) Проверьте направление вращения двигателя (со стороны двигателя должно быть вращение против часовой стрелки)
	b) Забита впускная труба, фильтр, обратный клапан или корпус насоса	b) Очистите трубу, обратный клапан, фильтр или корпус насоса от мусора
	c) Низкое напряжение двигателя или провод слишком длинный	c) Проверьте напряжение на торцевой части двигателя, увеличьте сечение провода
	d) Неправильный выбор модели	d) Выберите подходящую модель
Мотор работает, но воды нет	e) Серьезный износ крыльчатки	e) Замените крыльчатку
	f) Утечка механического уплотнения	f) Очистите или замените механические уплотнения
	g) Утечка из выпускной трубы	g) Проверьте и отремонтируйте выпускную трубу
	a) Корпус насоса не полностью заполнен водой	a) Откройте вентиляционный винт, удалите воздух из камеры насоса и впускного патрубка
	b) Повреждение крыльчатки	b) Замените крыльчатку
	c) Уровень воды ниже впускной трубы	c) Отрегулируйте впускной патрубок таким образом, чтобы нижняя часть была погружена в воду
	d) Во впускную трубу попадает воздух	d) Проверьте впускную трубу и герметичность соединений
Насос имеет ненормальную вибрацию и шум	e) Впускной патрубок засорен	e) Проверьте и очистите впускной патрубок
	f) Фильтр на всасывающем патрубке или обратный клапан в закрытом положении	f) Проверьте фильтр и обратный клапан
	a) Утечка во впускной трубе	a) Проверьте патрубок для подвода воды
	b) Впускной патрубок слишком мал или его часть забита	b) Увеличьте или отремонтируйте впускной трубопровод
	c) Во впускной трубе или насосе имеется воздух	c) Снова залейте воду и удалите воздух
Частый запуск насоса	d) Механическая часть насоса изношена	d) Необходим ремонт насоса
	e) Основание закреплено недостаточно прочно	e) Укрепите основание, затяните болты
Частый запуск насоса	a) Расход воды слишком мал	a) Необходимо увеличение расхода воды
	b) Утечка из выпускной трубы или течь в системе (ошибка E2)	b) Проверьте водопроводную трубу и приборы водоразбора

### 14. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

#### Гарантийный талон

к накладной № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ г.  
наименование товара: Установка водоснабжения

№	Артикул	Примечание

**Гарантийный срок на установку водоснабжения 24 месяца, от даты продажи конечному потребителю.**

Организация, уполномоченная изготовителем на принятие и удовлетворение требований потребителей на территории РФ:

ООО «ТЕРЕМ», место нахождения: 117418, г. Москва, проспект Нахимовский, дом 47, эт.15, пом. I, ком. 25

тел: +7 (495) 775-20-20, факс: 775-20-25.

E-mail: info@rommer.ru

При предъявлении претензий к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя;
  - фактический адрес покупателя и контактный телефон;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - адрес установки изделия;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция);
3. Фотографии неисправного изделия;
4. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие;
5. Копия гарантийного талона со всеми заполненными графами.

**С условиями гарантии, правилами установки и эксплуатации ознакомлен:**

Покупатель \_\_\_\_\_ (подпись)

Продавец \_\_\_\_\_ (подпись)

Штамп или печать  
торгующей организации

Дата продажи «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_г.

Гарантийный талон действителен только в оригинале!

Более подробную информацию о установках водоснабжения ROMMER HYDROLIFT можно найти на сайте:  
[www.rommer.ru](http://www.rommer.ru). Технические характеристики и внешний вид могут изменяться без уведомления.